

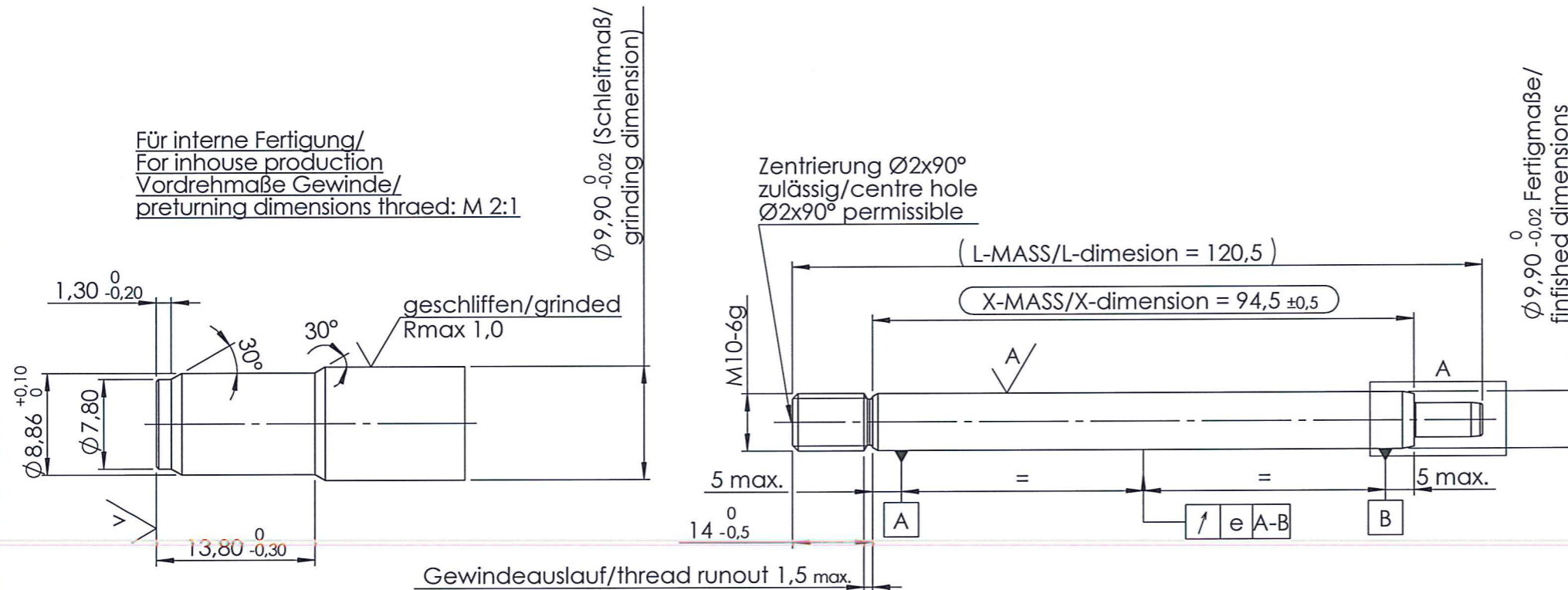
Alle Rechte vorbehalten gemäß DIN ISO 14014.
Verwendung und Vervielfältigung nur bei schriftlicher Zustimmung.
Zwischenhandlungen verpflichten zum Schadensersatz.
All rights reserved in accordance with ISO 14014.
Copying and use of this document only with authorization.
Non-compliance will result in Suppa seeking damages to cover losses.

Es gilt jeweils der Stand der angegebenen Norm zum Zeitpunkt der Zeichnungserstellung
Only those standards and their revisions which were valid before the time of drawing release apply.

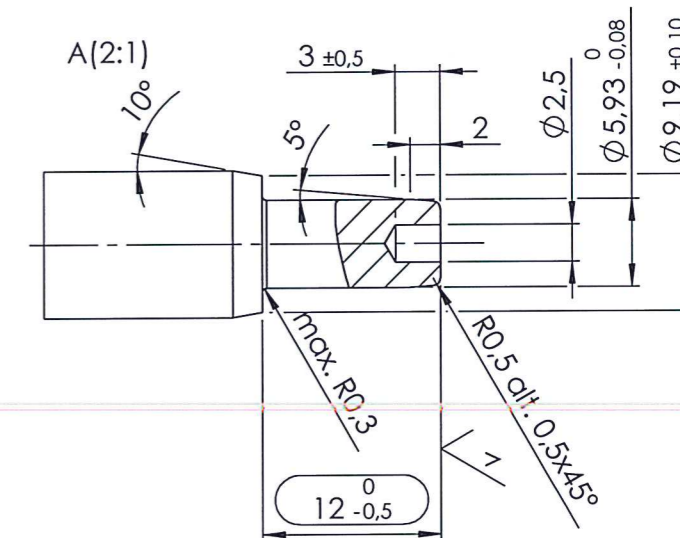
Werkstückkanten, wenn nicht anders angegeben/edge of workpiece unless otherwise indicated
DIN ISO 13715, Außenkanten/outside edges R2, Innenkanten/inside edges R0,2
DIN ISO 1302
geputzt/cleaned

Only valid for Deviation Permission No. 17-1772

Länge "X-Mass" length "X-Mass"	Rundlauf "e" concentric run-out "e"
0 < X ≤ 100	< 0,10mm
100 < X ≤ 200	< 0,20mm
200 < X ≤ 250	< 0,30mm
250 < X ≤ 300	< 0,40mm
300 < X ≤ 350	< 0,50mm
350 < X ≤ 400	< 0,70mm
400 < X ≤ 500	< 1,00mm



Fertigmaß Nietzapfen/
finished dimensions rivet stem:

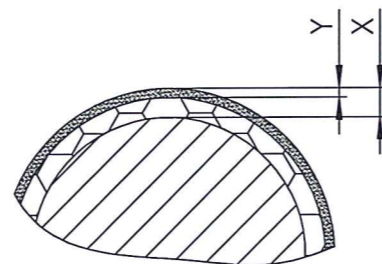


Werkstoff/material: 09600206
alternativ/alternatively: C35/C45 (Rm 650-950 N/mm²)

Oberfläche/surface: 09310087
alternativ/alternatively:
Salzbadnitrocarburieren und oxidieren/
salt bath nitro-carburation and oxidation
Verbindungsschicht / compound layer: 15 ± 5 µm

Anforderungen an die Lauffläche (X-Mass)/
Requirements for the tread (X-Mass):

- Härte/hardness ≥ 430 HV0,1
- $\sqrt{A} = \sqrt{\frac{R_{max} 1,5}{Rz} \parallel \parallel Cpk > 1,33}$
 $\sqrt{A} = \sqrt{\frac{Rz \leq 0,9}{Rmr} \parallel \parallel \geq 40\%}$



- (X) Salzbadnitrocarburieren und oxidieren/
salt bath nitro-carburation and oxidation
Verbindungsschicht / compound layer
- (Y) Porensaum / porous layer: 2-7 µm

Hinweis/note:

nur der deutsche Text ist maßgebend und muss erhalten bleiben/
Authoritative is the german text
In andere Sprachen übersetzte Zeichnungsvarianten sind abhängig vom Original/
translated drawing versions depend on the original document

Korrosionsbeständigkeit/corrosion resistance > 144h ohne Rotrost/without red rust
Test nach/test procedure according to EN ISO 9227

gem./acc. to VA 04 03

○ = Kontrollmaß / inspection dimension
() = Hilfsmaß / reference dimension
[] = Vorbearbeitungsmaß / pre-work dim.

√ (√ √)

Ersatz durch/replaced by		Material		siehe Werkstoff see material	SU ^S PA
Ersatz für/replacement for		05111294/03.07.2015			
170019	05.07.2017	Date	Name	Bezeichnung/name	
13715	01.07.2015	Drawn	13.07.2017	LV	Kolbenstange/piston rod
Änderungen nur in/ revisions with CAD - 3D only		Check	2.8.17	KS04-09,90-TF-L120;50-M10X	
Wenn nicht anders angegeben/unless otherwise specified		Maßstab/scale	1:1		Zeichnungsnummer/drawing number
Maßangabe in Millimeter/ dimensions shown in millimeters		Format/paper-size	A3		
Allgemeintoleranz/general tolerances DIN ISO 2768-mH		05111294_Entwurf		Blatt/sheet 1/1	

Ausgabe, Datum, Verteiler/
edition, date, copies for